

RÅDETS FÖRORDNING (EU) nr 642/2012

av den 16 juli 2012

om ändring av förordning (EG) nr 147/2003 om vissa restriktiva åtgärder mot Somalia

EUROPEISKA UNIONENS RÅD HAR ANTAGIT DENNA
FÖRORDNING

med beaktande av fördraget om Europeiska unionens funktions-
sätt, särskilt artikel 215.1,

med beaktande av rådets beslut 2010/231/Gusp av den 26 april
2010 rörande restriktiva åtgärder mot Somalia ⁽¹⁾,

med beaktande av det gemensamma förslaget från unionens
högsta representant för utrikes frågor och säkerhetspolitik och
Europeiska kommissionen, och

av följande skäl:

- (1) Genom förordning (EG) nr 147/2003 ⁽²⁾ infördes ett allmänt förbud mot tillhandahållande av teknisk rådgivning, tekniskt stöd, teknisk utbildning, finansiering och ekonomiskt stöd med anknytning till militär verksamhet till alla personer, enheter eller organ i Somalia.
- (2) Den 22 februari 2012 antog FN:s säkerhetsråd resolution 2036 (2012) och i punkt 22 i denna uppmanas alla FN:s medlemsstater att vidta nödvändiga åtgärder för att förhindra direkt och indirekt import av träkol från Somalia.
- (3) Den 16 juli 2012 antog rådet beslut 2012/388/Gusp ⁽³⁾ om ändring av beslut 2010/231/Gusp i syfte att förbjuda direkt och indirekt import av träkol från Somalia till unionen.
- (4) Denna åtgärd faller inom tillämpningsområdet för fördraget och lagstiftningsåtgärder på unionsnivå är därför nödvändiga för att genomföra den, särskilt för att säkerställa att tillämpas på ett enhetligt sätt av ekonomiska aktörer i alla medlemsstater.
- (5) Förordning (EG) nr 147/2003 bör därför ändras i enlighet med detta.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Förordning (EG) nr 147/2003 ska ändras på följande sätt:

⁽¹⁾ EUT L 105, 27.4.2010, s. 17.

⁽²⁾ EGT L 24, 29.1.2003, s. 2.

⁽³⁾ Se sidan 38 i detta nummer av EUT.

1. Följande artikel ska införas:

”Artikel 3b

1. Följande ska vara förbjudet:

- a) att importera träkol till unionen om denna
 - i) har sitt ursprung i Somalia, eller
 - ii) har exporterats från Somalia.
- b) att köpa träkol som finns i eller har sitt ursprung i Somalia,
- c) att transportera träkol om detta har sitt ursprung i Somalia eller håller på att exporteras från Somalia till ett annat land,
- d) att direkt eller indirekt tillhandahålla finansiering eller ekonomiskt stöd samt försäkring och återförsäkring med anknytning till sådan import, transport eller köp av träkol från Somalia som avses i leden a, b och c, och
- e) medvetet och avsiktligt delta i verksamhet som syftar eller leder till ett direkt eller indirekt kringgående av de förbud som avses i leden a, b, c och d.

2. I denna artikel avses med *träkol* de produkter som anges i bilaga II.

3. Förbuden i punkt 1 är inte tillämpliga på köp eller transport av träkol som exporterats från Somalia före den 22 februari 2012.”

2. I artiklarna 2a, 6a och 7a.1 ska hänvisningar till ”bilagan” ersättas med hänvisningar till ”bilaga I”.

3. Bilagan ska betecknas ”Bilaga I” och ersättas med texten i bilaga I till den här förordningen.

4. Texten i bilaga II till den här förordningen ska läggas till som bilaga II.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 16 juli 2012.

På rådets vägnar

S. ALETRARIS

Ordförande

BILAGA I

"BILAGA I

Webbplatser för information om behöriga myndigheter och adress för anmälningar till Europeiska kommissionen

BELGIEN

<http://www.diplomatie.be/eusanctions>

BULGARIEN

<http://www.mfa.bg/en/pages/view/5519>

TJECKIEN

<http://www.mfcr.cz/mezinarodnisankce>

DANMARK

<http://um.dk/da/politik-og-diplomati/retsorden/sanktioner/>

TYSKLAND

<http://www.bmwi.de/BMWi/Navigation/Aussenwirtschaft/Aussenwirtschaftsrecht/embargos.html>

ESTLAND

http://www.vm.ee/est/kat_622/

IRLAND

<http://www.dfa.ie/home/index.aspx?id=28519>

GREKLAND

<http://www1.mfa.gr/en/foreign-policy/global-issues/international-sanctions.html>

SPANIEN

http://www.maec.es/es/MenuPpal/Asuntos/Sanciones%20Internacionales/Paginas/Sanciones_%20Internacionales.aspx

FRANKRIKE

<http://www.diplomatie.gouv.fr/autorites-sanctions/>

ITALIEN

http://www.esteri.it/MAE/IT/Politica_Europea/Deroghe.htm

CYPERN

<http://www.mfa.gov.cy/sanctions>

LETTLAND

<http://www.mfa.gov.lv/en/security/4539>

LITAUEN

<http://www.urm.lt/sanctions>

LUXEMBURG

<http://www.mae.lu/sanctions>

UNGERN

http://www.kulugyminiszterium.hu/kum/hu/bal/Kulpolitikank/nemzetkozi_szankciok/

MALTA

http://www.doi.gov.mt/EN/bodies/boards/sanctions_monitoring.asp

NEDERLÄNDERNA

<http://www.rijksoverheid.nl/onderwerpen/internationale-vrede-en-veiligheid/sancties>

ÖSTERRIKE

http://www.bmeia.gv.at/view.php3?f_id=12750&LNG=en&version=

POLEN

<http://www.msz.gov.pl>

PORTUGAL

<http://www.min-nestrageiros.pt>

RUMÄNIEN

<http://www.mae.ro/node/1548>

SLOVENIEN

http://www.mzz.gov.si/si/zunanja_politika_in_mednarodno_pravo/zunanja_politika/mednarodna_varnost/omejevalni_ukrepi/

SLOVAKIEN

<http://www.foreign.gov.sk>

FINLAND

<http://formin.finland.fi/kvyhteisty/pakotteet>

SVERIGE

<http://www.ud.se/sanktioner>

FÖRENADE KUNGARIKET

www.fco.gov.uk/competentauthorities

Adress för anmälningar till Europeiska kommissionen

Europeiska kommissionen
Tjänsten för utrikespolitiska instrument (FPI)
Kontor EEAS 02/309
1049 Bruxelles/Brussel (Belgique/België)
E-postadress: relex-sanctions@ec.europa.eu

*BILAGA II**"BILAGA II*

Följande produkter ingår i begreppet *träkol*:

HS-nummer	Varuslag
4402	Träkol (inbegripet kol av nötter eller nötskal), även agglomererat"
